

Gemeinde Frellstedt - Der Bürgermeister -

Fachbereich Bauen, Wohnen und Immobilien	DRUCKSACHE 021/2015
Teilbereich Bauen und Wohnen	
Datum 30.11.15	

X öffentlich nichtöffentlich

Beratungsfolge	Sitzungstag	Zutreffendes ankreuzen x		
		ja	nein	geändert
Verwaltungsausschuss	09.12.2015			
Gemeinderat	16.12.2015			

Verantwortlichkeit (Ordnungsziffer der Organisationseinheit / Sichtvermerk)

gefertigt:	Beteiligt	Der Bürgermeister	Org.-Ziff zur Beschlussausführung
Detlef Gottschalt		Detlef Gottschalt	(Handzeichen)
		Bekanntgabe der Ausführung auf der Sitzung am	

Tagesordnungspunkt:

Antrag des MTV auf einen Zuschuss für die Umrüstung der Kläranlage auf dem Sportplatz

Beschlussvorschlag:

Der MTV erhält für die Umrüstung der Kläranlage und der dadurch angefallenen Gesamtkosten von 5.764,60 € einen Zuschuss über 1.500 €.

Sachdarstellung, Begründung, ggf. finanzielle Auswirkungen

Die Kläranlage musste aufgrund gesetzlicher Änderungen auf den neusten Stand der Technik gebracht werden. Im Ergebnishaushalt 2015 sind 1.500 € (26% der Gesamtkosten) als Zuschuss eingeplant. Die Abnahme der neuen Anlage erfolgte am 12.10.2015 durch den Landkreis Helmstedt.

Flechtinger Betonwarenhandel

Andreas Schlächter

Tel.: 039054 / 2475

Fax: 039054 / 27476

Handy: 0171 / 641 69 61



Neuer Weg 14, 39345 Flechtingen

MTV Frellstedt

Hr. Kasprzyk

Am Fuchsberg 17

38373 Frellstedt

Flechtingen, den 07.08.2015

Bitte unterschreiben Sie die beigegefügte
Übereinstimmungserklärung und senden
mir diese zurück. Wir werden diese dann
vollständig ausgefüllt beim Landkreis
Helmstedt vorlegen.

Rechnung Nr. 0738 / 2015

Wir bedanken uns für Ihren Auftrag und erlauben uns zu berechnen:

*BV.: Umrüstung der vorhandenen 3-Kammer / 2 Behälter - Ausfallgrube zur
vollbiologischen Kleinkläranlage im SBR-Verfahren. Der Ablauf des gereinigten
Abwassers erfolgt in die vorhandene Untergrundverrieselung.*

Pos. Stück/Menge Bezeichnung/Artikel

Preis in Euro

01	1 Stk.	Biologischen Nachrüstsatz Typ: Aqua Max Professional Hersteller : ATB GmbH inkl. Probenahmemöglichkeit und elektronischen Steuerteil geliefert (hierbei handelt es sich um eine gebrauchte instandgesetzte Anlage)	3.400,00	
02		Klärbehälter von innen für die vollbiologische Nutzung umgerüstet	480,00	
03		Montage der Biokläranlage in den Klärbehälter Steuereinheit in Garage installiert (Strom 220 bauseits)	280,00	
04		Dichtheitsprüfung durchgeführt Nachweis Wasserdichtheit für Behörden erstellt	180,00	
04		Einweisung, Inbetriebnahme, Wartungsvertrag	-----	
		Netto	19% MwSt.	Endbetrag
		4.340,00 €	824,60 €	5.164,60 €

Finanzamt Haldensleben St.- Nr.: 105/268/00996

Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum

Zahlungsbedingung: innerhalb von 10 Tagen ohne Abzug

46006
Alte Kläranlage
Leer pumpen

Bankverbindung: Kreissparkasse Börde IBAN: DE40810550003090000279 BIC: NOLADE21HDL
Commerzbank IBAN: DE40810800000531922500 BIC: DRESDEFF810

23.9.15

Gesprächsnotiz:

H. Kasprzyk übergibt die Endabrechnung der Fa. Flechtinger Betonwarenhandel für die Umrüstung der vorhandenen Kläranlage. Zusätzlich sind Kosten von 600,00 € für das Leerpumpen der vorhandenen Kläranlage angefallen.

H. Kasprzyk bittet die Gemeinde den durch die Umrüstung angefallenen Gesamtbetrag von 5764,60 € zu bezuschussen.



(267)
1500.-